

**Deutsche Rentenversicherung  
Hinweise zur Besteuerung der Renten in Deutschland**

Die Besteuerung von Renten aus der gesetzlichen Rentenversicherung hat sich in Deutschland mit dem Alterseinkünftegesetz ab dem 01.01.2005 geändert. Abhängig vom Jahr des erstmaligen Rentenbeginns ermittelt das Finanzamt den sogenannten Besteuerungsanteil der Rente und den festen Steuerfreibetrag. Der Besteuerungsanteil bezeichnet den steuerpflichtigen Prozentanteil Ihrer Rente.

Bei einem Rentenbeginn im Jahr 2005 oder früher ermittelt das Finanzamt unter Berücksichtigung eines Besteuerungsanteils von 50 % einen festen Steuerfreibetrag. Der Steuerfreibetrag wird grundsätzlich jedes Jahr und für die gesamte Laufzeit der Rente berücksichtigt. Für jeden neuen Rentnerjahrgang ab 2006 erhöht sich der Besteuerungsanteil um zwei Prozentpunkte und für jeden neuen Rentnerjahrgang ab 2021 um einen Prozentpunkt. Der sich so ergebende Steuerfreibetrag sinkt demnach für jeden neuen Rentnerjahrgang schrittweise ab. Bei Rentnerjahrgängen ab dem Jahr 2040 werden dann 100 % der Rente aus der gesetzlichen Rentenversicherung besteuert.

Ob und in welchem Umfang tatsächlich Steuern zu zahlen sind, wird vom Finanzamt aufgrund Ihrer Einkommensteuererklärung geprüft. Bezieher einer deutschen Rente, die ihren Wohnsitz im Ausland haben, sind verpflichtet eine solche Erklärung abzugeben, wenn nach dem mit dem Wohnsitzstaat abgeschlossenen Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung die Rente in Deutschland besteuert werden kann oder mit dem Wohnsitzstaat ein solches Abkommen nicht besteht. Genauere Auskünfte darüber, in welchem Staat Ihre Rente zu versteuern ist, erhalten Sie beim

**Finanzamt Neubrandenburg**, Postfach 110164,17041 Neubrandenburg, Deutschland,  
Telefon: +49-395-44 222 47 199,  
Fax: +49-395-44 222 47 100,  
E-Mail: [ria@finanzamt-neubrandenburg.de](mailto:ria@finanzamt-neubrandenburg.de)  
Internet: [www.finanzamt-neubrandenburg.de](http://www.finanzamt-neubrandenburg.de)  
Eine Einkommensteuererklärung ist in Deutschland – sofern eine Steuerpflicht vorliegt - in der Regel bis 31.05. des Folgejahres einzureichen, d.h. die Steuererklärung für 2010 bis zum 31.05.2011.  
Der Rentenversicherungsträger ist verpflichtet, die gezahlten Rentenbeträge jährlich der Zentralen Zulagenstelle für Altersvermögen (ZfA) zu melden. Die Daten werden von dort an die Finanzverwaltungen der einzelnen Bundesländer übermittelt. Die Übermittlung entbindet Rentnerinnen und Rentner nicht von der Notwendigkeit zu prüfen, ob die Abgabe einer Einkommensteuererklärung erforderlich ist. Bitte benachrichtigen Sie Ihren Rentenversicherungsträger, wenn Sie für die Einkommensteuererklärung eine Bescheinigung über die Höhe der aus dieser Versicherung steuerrechtlich maßgeblichen Bruttorente benötigen.

**Deutsche Rentenversicherung  
Informations sur l'imposition des pensions de retraite en Allemagne**

Une loi relative aux pensions et retraites (Alterseinkünftegesetz) entrée en vigueur le 1er janvier 2005 modifie l'imposition des pensions versées dans le cadre du régime légal de l'assurance sociale allemande. En tenant compte de l'année du premier départ à la pension le service fiscal établit la soi-disante partie imposable de la pension et le montant fixe de l'abattement fiscal. Par partie imposable on entend le pourcentage imposable de votre pension.

Dès 2005 ou avant de cette date les pensions sont imposables à hauteur de 50%. Le montant d'abattement fiscal du principe est considéré chaque année et pour toute la durée du paiement de la pension. Pour les nouveaux bénéficiaires de pension la partie d'imposition à partir de 2006 est augmentée de deux pour cent et elle est progressivement augmentée de un pour cent pour les nouveaux bénéficiaires de pension à partir de 2021. Ainsi le montant d'abattement fiscal est diminué progressivement pour les nouveaux bénéficiaires de pension de chaque année pour être progressivement entièrement imposable à l'horizon 2040. Pour vérifier si et le cas échéant dans quelle mesure l'imposition des retraites est effectuée, le service fiscal vérifie la déclaration fiscale des impôts sur le revenu. Les titulaires d'une pension allemande domiciliés à l'étranger sont obligés de présenter une telle déclaration, si selon la Convention entre l'Allemagne et le pays visant à éviter une double imposition la pension peut être imposée en Allemagne ou si il n'existe pas de telle Convention entre les deux pays. Si vous désirez autres précisions sur ces faits, veuillez contacter le service fiscal.

**Finanzamt Neubrandenburg**, Postfach 110164, 17041 Neubrandenburg, ALLEMAGNE,  
tel. : +49-395-44 222 47 199,  
fax : + 49-395-44 222 47 100,  
email : [ria@finanzamt-neubrandenburg.de](mailto:ria@finanzamt-neubrandenburg.de)  
Internet : [www.finanzamt-neubrandenburg.de](http://www.finanzamt-neubrandenburg.de)

En Allemagne la déclaration d'impôts sur le revenu – en cas de l'assujettissement à l'impôt- normalement doit être présentée jusqu' au 31.05. de l'année suivante, c.-à-d. celle pour l'année 2010 jusqu' au 31.05.2011.

L' organisme de sécurité sociale allemand est obligé d'aviser le Centrale Zulagenstelle für Altersvermögen (ZfA) (service pour l'examen des majorations des pensions et du patrimoine pour la vieillesse). Ensuite les dates sont transmises de ce service aux administrations des finances des divers Lands. Or, cette transmission ne dégage pas les retraités et retraitées de leur obligation de contrôler, si une déclaration d'impôts sur le revenu est nécessaire. Veuillez informer votre institut de l'assurance retraite si vous désirez une attestation sur le montant de la pension brute résultant de cette assurance fiscalement déterminante